



성신여자대학교  
SUNGSHIN UNIVERSITY

## 學海飛颺學生出國研修心得報告



獲補助年度：107 學年度

薦送學校、系所、年級：國立金門大學 海洋與邊境管理學系 四年級

姓名：陳佩汶

研修國家：韓國首爾特別市

研修學校：誠信女子大學 성신여자대학교

國外研修成績：GPA 4.05(94.86)

交換期間：2018/08/16-2019/01/25

心得影片網址：<https://youtu.be/y1u-NZLCXto>

# 目錄

- 一、 緣起
- 二、 研修學校簡介
- 三、 國外研修之課程學習(課內)
  - (1) 專業課程-北韓政治外交論
  - (2) 通識課程-韓國文化與理解
  - (3) 韓語課程-語學堂四級
- 四、 國外研修之生活學習
  - (1) 生活環境 (2) 住宿 (3) 交通 (4) 飲食 (5) 育樂
- 五、 研修之具體效益
- 六、 個人感想與建議

## 一、緣起

從小我就對韓國文化產生了極大的興趣，在台灣還盛行 JPOP 的時候，我就受媽媽和姊姊的影響，踏上了韓流的腳步，成為了別人眼裡的哈韓族，我希望除了影視方面所接收的文化之外，能夠親自體會韓國本身真正傳統的文化習俗，也能依此接受到兩國的文化衝擊，進而拓展本身的國際視野。因此上大學時就立志要參與學校的交換計劃，並且在大二下成功考到了韓語檢定三級，使我更加堅定了前往韓國讀書的決心。我認為前往國外交換有助於鍛鍊自己的獨立能力，也能拓展自己的國際視野，並且能夠更加一步的提升自己的外語能力，不僅僅是韓文，透過結交外國友人能夠使我更增進各國的語言能力。

這股衝勁使我成功的申請到了誠信女子大學的交換學生，並在申請成功後努力的為行前準備，在大三下時拿到了韓語檢定四級的能力證明，使我在這半年的生活有更大的幫助。



◆ 跟金門大學的夥伴一起抵達韓國

## 二、 研修學校簡介

誠信女子大學建校於 1936 年，是一所具有 78 年辦學歷史的韓國著名綜合性大學。學校位於首爾最繁華的中心區，比鄰首爾名街大學路、東大門市場、明洞等名勝。學校財團實力雄厚，學校是全韓國唯一在首爾市區內擁有兩個校區的高等院校，學生人均可利用空間和面積排名韓國高校首位。財團下設有誠信幼兒園、誠信小學、誠信女子中學、誠信女子高中，誠信女子大學，涵蓋了從幼兒教育到大學教育的所有學歷教育體系。

校名源自「禮記」中「身致其誠信」的古句。建校以來，學校秉承「誠信、知新、自動」的校訓精神和教育理念，在「素質型教育人才、創造型專業人才，自律型實踐人才」的教育目標下，努力培養精誠可靠，不斷汲取更廣更深知識，親力親為而不依靠他人也能成事的精英人才。1936 年，從雲庭李淑鍾博士建立的誠信女子大學起至今，我校現擁有 9 所學院、5 所研究生及博士生院。現有 1 萬多優秀人才在各個專業領域學習。面向世界化、未來化的誠信女子大學，現今與全世界 60 多所大學院校有著密切的學術交流，同時擁有眾多的獎學金制度，學生可以通過自己的選考取得 20%~100%獎學金。

2005 年在大學綜合評比中被評為優秀大學及優秀研究生院，2006 年裡承 2004 年連續 3 年被教育認定資源部首都圈所在大學特性化支援事業認證為優秀大學。而且，同年新建設了具有最尖端教育設備的「誠信樓」。2007 年 3 月，誠信成為唯一一家繼承了國立醫療院看護大學的私立大學。2008 年，學校

再次投資 1000 億韓元開始建設首爾內唯一擁有第二校區的工程 誠信附屬機關  
還為在校中國以及其他國家的留學生設有國際文化教育院，系統的教學可以讓  
留學生們更加了解韓國的文化以及語言，能夠幫助學生日後順利的考入大學以  
及研究生院。

## 院系設置

人文科學學院 - 國語國文系、英語英文系、法語法文系、德語德文系、日語日  
文系、中語、中文系、史學系。

社會科學學院 - 法學系、政治外交系、心理學、地理系、經營系、經濟系。

司法學院 - 教育系、韓文教育系、幼兒教育系、社會教育系、倫理教育系。

生活科學學院 - 家庭文學消費者系、食品營養系、服裝系。

自然科學學院 - 數學系、化學系、生物系、計算機情報學部、媒體情報系、統  
計系)、體育系、休閒體育系。

音樂學院 - 聲樂系、作曲系 ( 作曲系、理論系 )、器樂系 ( 鋼琴系、管弦樂  
系 )。

美術學院 - 東洋畫系、西洋畫系、工藝系、雕塑系、產業設計系。



◆ 誠信女子大學

### 三、國外研修之課程學習(課內)

在留學生說明會時，誠信校方會解釋如何選課，並且實際操作給我們看，根據語言能力分班考試的結果，可以自己選擇韓文授課或是英語授課的課程，若沒有韓文的底子的話，選課過程可能會有些許困難，這種時候可以請學伴幫忙做分析。

我根據分班考試的結果，被分到語學堂 4 級，並且選修一門位外國人開設的通識課—韓國文化理解與一堂政治外交學系的專業課—北韓政治外交論，而這兩堂課程包括語學堂都是全韓文授課，因此雖然只有 6 學分，但壓力是非常大的，但為了更加提升自己的韓文實力，我只能比別人更加努力的讀書。

#### (1) 專業課程-北韓政治外交論

很多人都問我為什麼選擇這一堂課程，包括這門課的教授也十分好奇，因為北韓政治外交論對於政治外交學系的本科生也是非常困難的科目，整堂課包括我只有 5 位學生，並且只有我是外國人，這對我來說壓力也是非常的大，但是我認為對北韓最了解的國家就是南韓，而我對北韓卻一無所知，除了核武器與首領以外，我相信我國的大學生對於北韓幾乎是毫無所知的，這促使了我想要了解北韓與國際的政治狀況。

而這門課不僅僅是韓文授課，教材也都是韓文書，書上的單字幾乎都是語學堂不會教的單字，因此我每個禮拜都需要花不少時間來做預習，而教授知道我是外國學生後，會在每一堂課結束後花一個小時來幫我做解釋，確保我有聽明白，雖然教授本人會一些中文，但為了使我的韓語能力提升，不僅期中考試是以韓文考試，最後的期末報告也都是要求韓文報告，甚至要上台發表自己的報告，使我的韓文能力大有增長，成功完成了《台灣與北韓的貿易交流分析》，並且最後得到了 A + 的成績。

## **(2) 通識課程-韓國文化與理解**

這堂課是為了外國留學生所設置的，因此課堂內容幾乎都是介紹關於韓國的傳統文化與歷史，例如：宮殿、韓福、韓國的四季與各國與韓國的文化差異等等。

而關於考試，老師也不會太為難外國學生，基本上都是從講義裡出

題，但也是需要花時間做複習，而最讓我印象深刻的是在期末考時每個人都必須以自己的名字寫出三行詩，讓嚴肅的考試中帶點趣味，我最後在這堂課上獲得了 B + 的成績。

### **(3) 韓語課程-語學堂四級**

語學堂是為外國留學生開設的韓文課程，上課時間為週一到週五早上九點到下午一點共四小時，為期十週的課程。依照韓檢的等級分配，一共有六個等級，而我考試為四級，因此去了四級班。在語學堂的學習速度很緊湊，每天都有回家作業，每週會有一次小考，分為寫作或是口試，期中考期末考則是考四個項目，閱讀、聽力、寫作、口說考試。

語學堂每天上課都須以韓文對話，幾乎每天課堂上都要交出至少一篇作文，說真的其實壓力很大，但是在這種環境下我的韓文能力也提升的相當的快，最後語學堂也獲得了第二名的成績和全勤獎。

## **四、 國外研修之生活學習**

### **(1) 生活環境**

誠信女子大學位在首爾的城北區，走路十分鐘就會到地鐵站，學校周圍的商圈也十分便利，不管是餐廳、雜貨店、化妝品店等等都應有盡有，算是很繁榮的市中心。





◆ 誠信商圈

## (2) 住宿

學校分配的宿舍是外國人專用的，所以宿舍裡是不會有韓國人的，像我的室友就是一位日本人。宿舍內有獨立衛浴、廚房、微波爐、洗衣機、冷氣、暖房、WIFI 機等等...應有盡有，如果生活上有什麼不便也可以向宿舍老師反映，但比較麻煩的一點是垃圾分類，在剛入住時宿舍老師就會說明垃圾分類的規定，並且每個禮拜來房間檢查兩次垃圾分類以及環境清潔，期末的時候必須還原所有東西、整潔，學校才會返還保證金，而電費的方面是由學校每個月補助 20 萬元，如果超過的話將會從保證金扣除。

## (3) 交通

在首爾只要有一張 Tmoney 卡就可以到處玩，地下鐵和公車都可以使用這張卡，甚至其他縣市也都可以使用，在便利商店都可以儲值。

在韓國下載地圖 app 的話，一定要下載 kakao map 或是 naver map，因為使用 google map 的話時常找不到目的地，所以上述兩個地圖是必備的，而要前往外縣市旅行的話，為了減少旅費，我一般都是搭高速巴士，高速巴士買票較方便且便宜，所以比起 KTX 我更推薦高速巴士。

#### (4) 飲食

韓國的飲食偏辣，一向無辣不歡的我在剛到韓國的兩個禮拜後卻水土不服，上吐下瀉直到看完醫生才漸漸好轉，而誠信附近的美食店和咖啡廳非常的多，半年過去了我還是沒有把附近的餐廳都吃過一遍，學生餐廳的品質也算是 CP 值非常高的了，想要省錢的時候吃學生餐廳就對了，又或者可以自己下廚做飯吃，也是比較省錢的方案。





## (5) 育樂

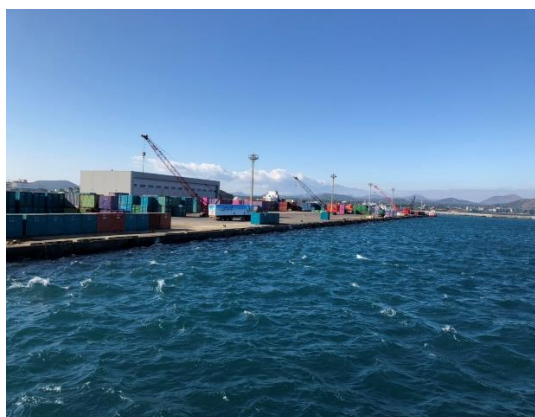
- ◆ 文化體驗：誠信每個學期都會為外國學生準備文化體驗，而我們這一屆是前往國立中央博物館參訪，裡頭不僅僅有韓國的歷史文物，連日本和中國的文物都有，是個和班上同學一起討論各國文物的好契機，在活動結束後學校還提供了午餐，和活動一樣都是免費的，十分的划算。
- ◆ 韓流演唱會：來韓國最划算的一點就是可以免費的參加很多演唱會，有的可以免費入場，有的要上網抽獎，就算是付費的專場演唱會也都比在台灣看要來的便宜許多。



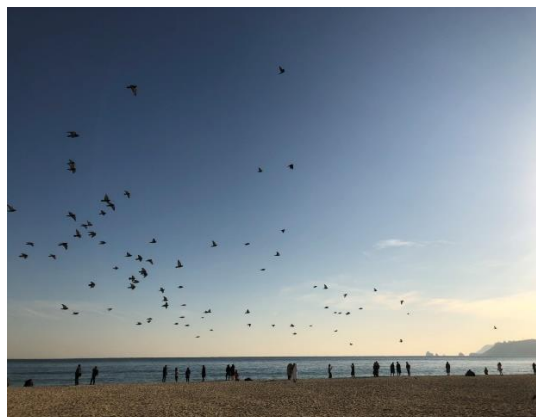
## ◆ WINNER 演唱會



- ◆ 旅行：除了讀書最重要的應該就是旅行了，趁著周休二日在首爾到處趴趴走，並在連假期間去了江原道、光州、京畿道等地旅行，在學期結束後我和伙伴一起到濟州島、大邱、慶洲、釜山各地旅遊。



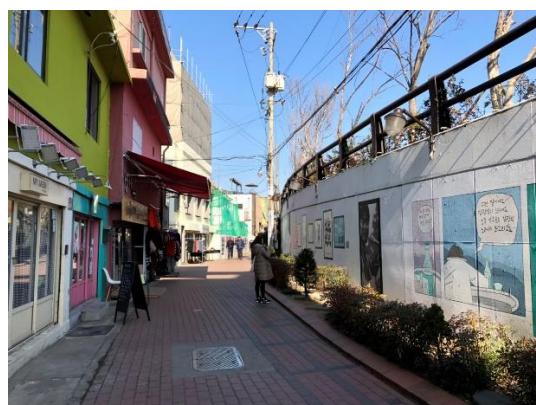
◆濟州島



◆釜山海雲台



◆慶洲東宮月池



◆大邱金光石路

## 五、 研修之具體效益

- (1) 增進外語能力：我在韓國的這半年不僅僅是韓語能力增強許多，更因為有人的關係，日文和英文也進步了很多。
- (2) 拓展視野：透過上課、與韓國或外國友人交流，可以知道自己原來是處於一個『井底之蛙』的概念。

- (3) 擴大交友圈：在金門的生活圈範圍有限，能認識到外國人是我從來沒有想過的，能夠認識到韓國、日本等等國家的好友是去韓國這半年最大的禮物。
- (4) 獨立能力：透過在國外的這半年，訓練了自己的處事能力與獨立自主。
- (5) 文化交流：雖然透過韓劇也可以稍微知道韓國人的生活，但到當地去體驗在地的生活還是和電視上看到的有滿多不一樣的，透過友人和同學可以體驗到許多不一樣的文化，並和他們互相討論各國的文化差異，互相包容。

## 六、 個人感想與建議

在韓國的這半年，不管是個性、能力、視野等等我覺得都成長了許多，在課堂上與老師的交流，又或是自動自發的預習和複習課堂上的內容，這在我大學幾年來都是很少見的，出去看看世界才知道自己的視野原來有多狹隘，從生活中又或是旅行中，都讓我收穫了不少珍貴的經驗，出國走這一趟真的很值得，雖然開始可能有些困難，但當踏出了新的那一步就會發現自己的世界豁然開朗，很謝謝學校讓我有這個機會，也很感謝誠信的老師們都很照顧我們，短短的半年，卻讓我覺得過得比大學這幾年來的要充實許多，雖然交換的日子已經結束，但我收穫了許多珍貴的經驗與友情，這都是需要我珍惜並且好好運用保存的，希望有交換的夢想卻又不敢踏步的學弟妹們可以勇敢邁步，朝著自己的目標更進一步！



2018/08/16~2019/01/16 소중한 추억을 잊지 말자!!